

INFORME ANUAL 2019



Lo más destacado primero

Mantenimiento regular de los 160 invernaderos ya construidos.

Durante el 2019 llevamos a cabo diversos trabajos de mantenimiento en los 160 invernaderos familiares construidos hasta ahora. Las láminas especiales para cubrir los invernaderos fueron desgastadas de forma considerable debido tanto a la intensidad de la radiación solar a 4,000 msnm, como a las heladas temperaturas nocturnas. Tuvieron que ser revisadas regularmente para descartar fisuras y, en algunos casos, fue necesario renovarlas.

Nuevo proyecto: Construir un centro comunitario

En 2020 comenzaremos la construcción de centros comunitarios para las aldeas. Muchas poblaciones llevan a cabo sus actividades (reuniones, celebraciones, etc.) al aire libre, porque para tales eventos no existen espacios adecuados que estén cubiertos. Debido a la lluvia, el viento y al frío, muchas de estas actividades se cancelan o posponen de forma repentina, muy a pesar de los pobladores. Vamos a construir los centros comunitarios en las aldeas en donde vive un número muy alto de niños que padecen trastornos mentales y adultos mayores con discapacidades visuales para que puedan integrarse mejor a las actividades del pueblo y puedan participar en ellas.

Cambio de equipo en Perú

El camino profesional de Ángel Callañaupa, nuestro director independiente de proyectos desde hace años, tristemente se separó del nuestro. Ángel trabajó para nosotros en Perú durante los últimos cinco años y con su ayuda logramos construir los 160 invernaderos. El nuevo director de proyectos será Faustino Huahuasoncco, quien ha sido nuestro conductor por años, así como asistente de Ángel. Junto con Faustino emprenderemos el proyecto de los centros comunitarios.

Construcción de invernaderos

Comienzan los trabajos de mantenimiento y renovación

Podemos estar muy satisfechos con la construcción de más de 160 invernaderos familiares en doce diferentes asentamientos indígenas en las regiones altoandinas del Perú desde la fundación de nuestra asociación hace cinco años.

Más de 640 personas, entre ellas muchos niños, reciben gracias a nuestros invernaderos una alimentación saludable y balanceada.

El éxito se lo debemos ante todo a nuestro director independiente de proyectos, Ángel. Debido a que nuestros caminos se separaron durante el 2019, no disponemos a la fecha de una persona técnicamente cualificada para la construcción de invernaderos. Por ello, en 2019 no hemos construido más, sino que hemos empleado nuestros recursos en el mantenimiento y la revisión de los invernaderos ya existentes.

Gracias al estrecho trabajo en conjunto con la fundación holandesa Por Eso, que desde hace nueve años está activa en Perú y que se ha especializado en la construcción de invernaderos, disponemos de un socio estratégico que nos apoyará en resolver nuestras dudas técnicas al respecto de su construcción y mantenimiento.

La fundación Por Eso tiene presencia actualmente en dos comunidades, en las que ya hemos construido varios invernaderos, y ellos capacitan a los agricultores para optimizar las plantaciones de verduras. En el sitio <https://www.poreso.org/es/> podrá encontrar más información sobre nuestro socio estratégico.

Por las razones mencionadas arriba, ya no construiremos más invernaderos, sino que sólo le daremos mantenimiento profesional a los sembradíos que ya son productivos y, en caso de necesitarlo, los cubriremos con nuevas láminas especiales. Estas láminas translúcidas tienen un tiempo de vida promedio de siete años antes de que su capacidad de aislamiento térmico disminuya lentamente. El deterioro se debe sobre todo a la intensa radiación solar a la que se exponen las láminas al estar situadas a 4,000msnm.

El costo por los trabajos de mantenimiento y, eventualmente, la renovación, ascienden a alrededor de 10,000 US\$ al año.

Construcción de centros comunitarios

Ayudar a la integración en la comunidad de personas con padecimientos de salud.

La pobreza no se encuentra solamente en las regiones más altas de los Andes de Perú, en donde nuestro proyecto de invernaderos se encuentra activo, sino también en las regiones bajas cerca de la selva peruana.

En 2019 visitamos tres asentamientos en estas regiones tropicales. El número de personas que viven con alguna discapacidad mental, probablemente causada debido a la desnutrición durante el embarazo o la niñez, no nos pasó desapercibida. Claramente reconocible fue también el alto número de personas mayores que sufrían de una disminución considerable de la capacidad visual, posiblemente por cataratas, lo que los hace prácticamente ciegos. Estas personas pasan la mayor parte de su tiempo aisladas en sus chozas y apenas tienen contacto con los otros habitantes del pueblo.

Tristemente, como somos una Fundación suiza pequeña con presupuesto limitado, no podemos contribuir mucho a la salud de estas personas. Si quisiéramos apoyarlos con medicamentos o con el envío a las aldeas de médicos voluntarios (casi siempre extranjeros), debemos contar con el visto bueno del Ministerio de Salud Peruano, lo que representaría un inmenso esfuerzo burocrático para nosotros.

En una asamblea del pueblo en la que participamos, se expresó el deseo de un centro comunitario. De esta manera, las personas con discapacidades podrían participar de forma más activa en las actividades del pueblo en un espacio “protegido” y se podrían integrar mejor con los demás habitantes. Por esta razón hemos decidido que en el lapso 2020-2023 nos concentraremos en la construcción de centros comunitarios.

Región de Hualla Suyo.
Ahí construiremos centros comunitarios en tres
aldeas para estas personas.



Abuela con dos nietecitas frente a su choza
construida con raíces de bambú. La niña más
pequeña padece de un trastorno mental.



¿Qué ventajas tiene construir centros comunitarios?

En las regiones tropicales que visitamos se llevan a cabo actividades (como asambleas, fiestas, bodas, cumpleaños) siempre al aire libre porque no existe un edificio lo suficientemente amplio para estas ocasiones. Por eso, durante las fuertes lluvias, que en las regiones tropicales suceden con mucha frecuencia, las actividades ya no se realizan. En casos excepcionales los pobladores tienen permitido utilizar la pequeña iglesia del pueblo para sus reuniones, pero no para celebraciones u otras festividades, La música y el baile no están permitidas en la iglesia y tampoco pueden mover las bancas, por lo que el espacio de ninguna manera es apropiado.

¿Quién se beneficia de este proyecto?

Todos los habitantes de la aldea se pueden beneficiar de un centro comunitario. El recinto planeado no sólo estaría disponible para las asambleas del pueblo, sino también para la celebración de cumpleaños o de otras festividades. Mediante un escenario de madera, el recinto también sería apropiado para representaciones musicales y de danza. Especialmente las personas mayores con problemas visuales, y otras quienes sufren de algún trastorno mental, podrán participar de forma más activa en las actividades del pueblo gracias al espacio común y tendrán la capacidad de integrarse mejor en la comunidad

Aquí se lleva a cabo una reunión del pueblo al aire
libre. No hay problema, siempre que no llueva.
En la foto nuestro director de proyectos Faustino.



Con la lluvia se intenta proseguir la reunión en la
casa de uno de los pobladores, en donde sólo
alcanza lugar una parte de los asistentes.



En algunos casos excepcionales se permite utilizar la pequeña iglesia del pueblo para las reuniones, pero el párroco no ve esto con buenos ojos, ya que muchos de los habitantes no son creyentes.



Proyecto concreto

Construiremos el primero de nuestros centros comunitarios en la población de Mendozayoc, que es un pueblo de aproximadamente 150 habitantes.

El recinto planeado tendrá una extensión de 30 metros de largo por 15 de ancho y ofrecerá sitio para al menos 200 personas. La extensión corresponde a una superficie de 450 metros cuadrados.

Para este proyecto hemos reservado un presupuesto de 15,000 US\$. Esta suma contempla sobre todo los materiales de construcción como cemento, láminas de aluminio para el techo, tablas, sillas, bancas, etc. La construcción del escenario de madera está ideada para que puedan llevarse a cabo eventos de música o danza.

El terreno para la construcción del centro comunitario será otorgado por los habitantes del pueblo, así como la mano de obra, mientras que nosotros como ONG tendremos a cargo la compra y el transporte del material.

La construcción de un segundo centro comunitario en otra comunidad, en la que viven también muchas personas con problemas de salud, está planeada para 2021. En caso de que los ingresos futuros lo permitan, quisiéramos construir un tercer centro comunitario en 2022 en otra población. Los costos por cada centro comunitario, como se mencionó arriba, ascienden a alrededor de 15,000 US\$.

Personas con discapacidades (salvo la niña más pequeña).



Estas personas viven solas en sus chozas y no están bien integradas en la vida de la aldea.



Hombre mayor con una grave discapacidad visual (probablemente debido a cataratas). Ha perdido la visión.



Pupilas nubladas: La visión de la mujer está severamente reducida.



Proyecto piloto original: Construcción de baños

Conclusión: no sería un proyecto duradero

En 2018 realizamos una prueba con la construcción de un baño alimentado con el agua de la montaña en un asentamiento a más de 4,000msnm. (ver el informe anual 2018 para más detalles). Nuestra meta era, después de continuar con el proyecto en una fase de prueba de 12 meses, construir una casita-baño para cada familia del pueblo.

Lamentablemente, el proyecto sólo funciona si el suministro de agua desde los arroyos en los alrededores para los baños está garantizado durante todo el año. Sin embargo, durante la temporada seca, que dura alrededor de cuatro meses, los riachuelos no proporcionan suficiente agua. La única solución sería construir un enorme depósito de agua para recolectarla ahí. Esto implicaría posteriormente la construcción de tuberías de kilómetros de longitud para que cada familia tuviera agua para su baño. Las posibilidades de éxito y la durabilidad del proyecto, para el cual se requerirían al menos 20,000 US\$, nos parecieron mínimas. Por lo tanto, decidimos no continuar con el proyecto de los baños y mejor utilizar los medios en otras alternativas más duraderas.

Otros proyectos realizados en 2019

Material escolar para dos clases

Repartimos diversos materiales escolares en dos grupos escolares, entre los cuales se encuentran un pizarrón de acrílico grande (2.40 x 1.20 m), dos globos terráqueos y diversas láminas educativas.

La maestra (izquierda) junto a algunos padres y estudiantes durante la entrega del material escolar.



Dos pizarrones grandes de acrílico (aquí aún empaquetados) fueron entregados a la escuela.



Pequeños regalos

Le regalamos un colchón a esta frágil mujer. Hasta este momento dormía en el suelo sobre tres mantas de lana.



Regalos pequeños como flautas de madera siempre son bienvenidos por los niños. En el fondo el invernadero que construimos, momentos después de su inauguración.



Trabajos de renovación en un albergue

En el pueblo Hualla el gobierno construyó hace cinco años un albergue con ocho camas para viajeros con la buena intención de que los ingresos por la estancia beneficiaran las arcas del pueblo. Los viajeros consisten casi siempre en comerciantes que compran productos agrícolas en la región y que necesitan pasar ahí la noche. Por desgracia, el gobierno no terminó de construir el albergue, así que desde hace cinco años se encuentra en muy mal estado y no puede utilizarse. Nos encargaremos de realizar un par de trabajos de renovación en el albergue para que las cinco habitaciones puedan rentarse de nuevo. De esta manera, el pueblo podrá generar ingresos regulares. Los costos ascienden a alrededor de 8,000 US\$ por las ocho camas con colchones, muebles, lámparas, pintura, cemento, etc.

Desde hace cinco años el albergue está vacío. Por fuera se ve bien, pero...



...por dentro se pueden ver grietas por todos lados y muchas ventanas están rotas.



Repartición de alimentos

En 2019 distribuimos en dos aldeas cada tres meses víveres para alrededor de 60 personas. Los beneficiarios fueron sobre todo personas que cuidaban de familiares con alguna discapacidad y personas mayores (de más de 70 años) que están casi ciegas. En total entregamos casi dos toneladas de alimentos, entre ellos arroz, azúcar, aceite, soya, lentejas, frijoles y guisantes (todos ellos secos para un almacenamiento duradero).

Entrega de alimentos en la aldea Juyhuay.



Nuestro director de proyectos, Faustino, junto con una mujer mayor que recibió varios costales de víveres de nuestra parte.



Finanzas

Continuamos dependiendo de sus donativos.

En 2019 registramos ingresos por donaciones de 10,833 US\$. Con ello se alcanzaron los ingresos promedio anuales, aunque fueron muy inferiores al ingreso del año pasado (68,000 US\$). En 2018 recibimos de un solo donante la generosa suma de 60,000 US\$.

Al 31.12.2019 la Schweizer Stiftung Porvenir Peru (53,400 US\$) y nuestra filial peruana homónima (8,400 US\$) disponen juntas de fondos líquidos por la cantidad de 61,800 US\$ para poder realizar más proyectos de asistencia.

Comentario personal del fundador de la Asociación

Ernesto Zulliger



Queridos donantes y amigos:

Vilma, así se llama la chica de catorce años conmigo en la foto, tiene un carácter decididamente vivaz. A pesar de estar un poco mentalmente limitada, no ha perdido la alegría de vivir. Adora socializar con los demás habitantes de su aldea. Sus ojos resplandecen cuando escucha música y comienza a bailar. Por desgracia, pasa la mayor parte de su tiempo en su pobre casita, junto con sus padres adoptivos. Mediante la construcción de un centro comunitario en su pueblo, podemos ofrecer a personas como Vilma un “lugar para encontrarse”, un espacio para reuniones cotidianas y proyectos comunes. Celebrar

alguna vez una fiesta de cumpleaños en un salón como el que ideamos es uno de los más grandes deseos de Vilma, sin importar si afuera llueve. Actualmente, esto no es posible, porque en el pueblo no hay un edificio lo suficientemente grande para ello y todos los festejos se celebran al aire libre.

Por lo tanto, estoy convencido de que nuestro nuevo proyecto de construir un centro comunitario será una contribución social fundamental para la aldea en la que Vilma vive.

Por este motivo, me alegraría mucho si pudiera contar con su apoyo financiero, para ofrecerle a todas las personas involucradas un espacio conjunto. En este lugar se podrán organizar todo tipo de actividades para ellos y se fomentará la integración en la comunidad del pueblo.

Quisiera expresar de corazón mi más sincera gratitud a todas y todos los donantes que nos han ofrecido su confianza con su apoyo financiero. Sólo gracias a ustedes hemos podido realizar hasta el día de hoy tantos proyectos de asistencia de forma exitosa, mejorar la calidad de vida de muchísimas personas y todavía emprender muchos más proyectos.

Muchas gracias!

Sulpayki! (gracias en Quechua)



PORVENIR PERU
Asociación Peruano-Suiza
Langweidstrasse 4
8620 Wetzikon
Suiza
Cel. +41 (0)79 822 76 91
ernesto@porvenirperu.org
www.porvenirperu.org

Para realizar donaciones, ver nuestra página web:
www.porvenirperu.org ==> [Donaciones](#)



Ernesto Zulliger (Fundador)
Faustino Huahuasoncco (Gerente de proyectos)